

S kimmpt der Pischòft

Sabato prossimo si festeggeranno diversi anniversari sacerdotali in Valle, quelli di don Remo, don Rinaldo e don Daniele. Per l'occasione, sarà l'arcivescovo mons. Luigi Bressan a celebrare la messa nel rinnovato capitello in località Tasini a S.Orsola.

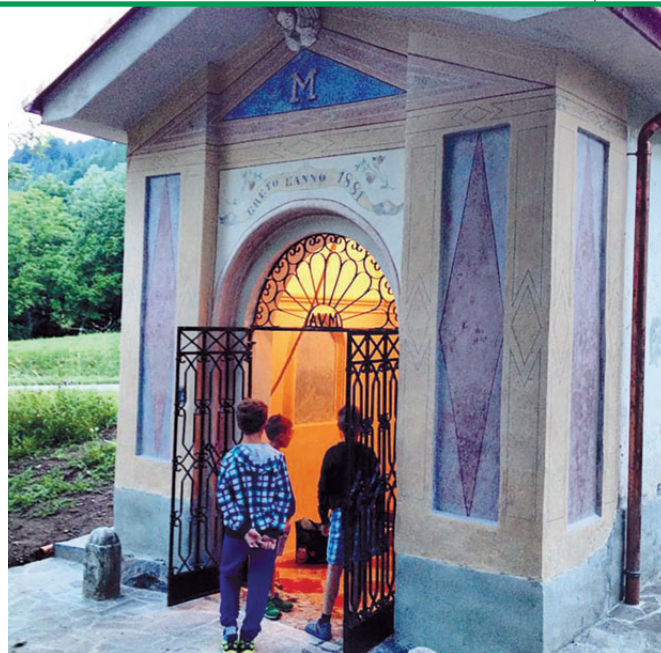
Guat kemmen leistungst ont pol meicht men griasn der hesrbest aa as lonksom bart s u'heiven en a zboa'sk tang. Ober, tschbinn ber nèt schoa' en de sèll jorzait bou s bart òlbe kelter kemmen ont bou de tang barn òlbe minder bern. Verderbail ist nou summer ont schaug ber za vertram ens de zait pesser as meicht men. De kloa'n hom schoa' u'gaheift za gea' kan kindergòrtn, ober de schualern hom nou zeichen to vrai.

S hòt ber as en de doin leistn ta as nou schea' bòrm ist, geat kan meir za hom de moglechket za pòcken de leist bòrm sunn van jor, men hòt nou a ker zait za riven zan pestn der summer. S mu'net as s ist garo u'gaheift, kimmpt tsechen abia an moment za u'vòngen

bider òlls, der kindergòrtn ont de schual zan baispil oder de òrbet dora vrain tang van summer, s ist a mu'net bou keart men bider um en de normalitet.

Ont bos s hòt va schea'ner van vaiern eppes nais, eppes as s ist kemmen gatu' en de leistn mu'netn ont as bòrtet lai za kemmen gabichen ont tschaugt van òlla? Men klòfft van òrbetn en de pfòrr ont en kapitell en Oachpèrg kan Tasini as bòrtn lai za kemmen praucht. Ont geat nèt vort vil zait, avai schoa' en sònta as s kimmpt, as de vimva, bart men vaiern peada de paun as sai' kemmen ausgarichtn. Der Pischòft va Trea't, bart hòltn a mess kan kapittel um viara nomitto ont zòmm bart men vaiern de jarderv a òrbet van drai pfòffen van Tol: der Don Remo, Don Rinaldo ont der Don Daniele. Òlla sai'n inngalònt za toalnemmen en de doi naiòrbet ver za mòchen hearn en de inger pfòffen as men hòt sa gearn ont as òll sunta, de villn ens s hèrz va vroa'. S ist an vurm za song gèltsgott ont petn òlla zòmm avai en lem, òlls mut passiar.

Chiara Pompermaier



MOCHENO

LADINO ENCE L'ARCIVESCOF DE TRENT LUIGI BRESSAN A CIAMPEDEL

La festa di omign da mont

di m.d.

Guide, soccorritori, atleti, sportivi, alpini. L'arcivescovo Bressan li ha incontrati a Campitello, per la festa dell'Assunta. "Non possiamo non fare un parallelo tra la eminenza delle virtù di Maria e la elevatezza delle cime che il Creato ci presenta. Lei ci ispira il volontariato, ci insegna a perdonare e a servire, a dare il nostro contributo per un mondo migliore; madre ci accoglie anche quando siamo stanchi e ci invita a non abbassare mai le braccia", ha detto l'arcivescovo. "Salire un monte domanda fatica, ma anche spogliarsi di pesi inutili, confrontarsi con l'immensità del creato, con le doti che Dio ci ha concesso, ma anche con i limiti della nostra natura".

La festa di omign da mont la vegn tegnuda desché vigni an l di de la Madonna de Aost a Ciampedel, e à chiamà ence en domenia duta chela persones, gropes e lies che vif e laora sa mont, dai menacrep ai menatroi, ai omign del socors e studafech, i ex alpins, i voluntadives e gestores de uties, i maestres de duc i sport da d'istà e d'invern. Endèna la messa ofizièda da l'arcivescòf de la diozesa Luigi Bressan, é vegnù portà sun utar erc' e strumenc dei omign da mont, che i ven durè endèna l lurier, per i fer benedir, ma ence fiores en onor de la Madonna de Aost. Dapodò duc se à moet per ruèr tedant al gran parei de rampineda sportiva del zenter Ischia, dal inom ADEL, en recordanza dei cater



La festa di omign da mont la vegn tegnuda desché vigni an l di de la Madonna de Aost a Ciampedel

Il vescovo Bressan con i suoi accompagnatori ai piedi delle Torri del Vajolet

joegn morc te la val Lasties endèna n socors, lo che à fat sia ejibizons i pascioné del Fascia Climbing. Paroles de salut e de detalpai à abù per duc la Procuradora de Fascia Elena Testor, sotrisan coche l volontariat è patrimonie uman de dut l Trentin e a na vida particolera de duta Fascia, che serf a fèr entener miec la parola comunanza. La festa dei omign da mont é soradut na abinèda e n moment de riflescion sul lurier fat e chel amò da porter a compiment via per l'an. Bilanzes de l'istà i é amò bonorives da i fèr, sibie per chel che verda l turism, sibie per chela ativitèdes leèdes al salvament e al socors. I omign de l'Aiut Alpin i vegn chiamé ite vigni di sa mont. Endena i seghita a porter inant n gran lurier de prevenzion. La comemorazion en recordanza de chi che a perdù la vita sa mont la é stata dapò te piaz de Ciampedel, alò dal monument a la Guides, con la autoritèdes vidèdes da l'ambolt Ivo Bernard; amò recordà é vegnù la storia dei menacrep de Fascia da pert del president dei "Ciamorces" Bruno Pederiva, che à binà duc ensema per na foto adum a l'arcivescòf de Trent Luigi Bressan. Da valch an no l mencia a chesta manifestazion. Chestes é states valgues paroles de reflexion: "... Tole pert con gust a chest moment coi i omign, ma ence a la femenes de la mont per valorizer e zebrer l patrimonie naturel e l'ambient dolomitan che ne é stat dat de don, e de chel che sion responsaboi; nos podon apède, ma no sion i patrons... desché che à ence recordà Papa Francesco te sia enciclica "Laudato Si" sul creat. E recorder Maria che è ence la piza più auta de la perfezion, canche se é davejin a la pizes dolomitane, la ne chiama amò de più a sé...".

Sbimmen, loavan un gian pinn rat, alz ummaz

"Una gara molto tosta, ripagata però dagli scorci e dalla location davvero notevole" è il commento dell'atleta Giacomo Bertolami al traguardo della X-33KMAN, la gara di triathlon che chiude l'estate sportiva sull'Alpe Cimbra e che ha visto sfidarsi numerosi atleti su un tracciato davvero impegnativo: 1 km di nuoto nel lago di Lavarone, 25 km in mountain bike tra i boschi, 7 km di corsa finale.

alóra bidar khent zornirt vor a schümmana manifestaziong boda, di vorgännatn sântza un sunnta, hatt zuargerüaft in sea vo lavrou, dena draitzekh kilòmetre pinn rat zuar Lusérn – ma hatt defatti gemakk seng di athlete untar 'z lânt, nâ in staigele von lännggez untar in Platz un dar Kirch – un lai drau vünf kilometra loavante zo vuaz, bèkhslande lai di schua. Giacomo Bertolami, Luca Pizzighella, Alessio Volani un da djung Sara Tavecchio soin lai a

lirnen tèknike boda nètt magatn stian panàndar, ummaz iz sbimmen defatti, a gântzez àndarz sachan iz gian pin rat odor loavan. Vor easrt di loavar hâm gemacht simhundart un draitzekh metre sbimmante in sea vo lavrou, dena draitzekh kilòmetre pinn rat zuar Lusérn – ma hatt defatti gemakk seng di athlete untar 'z lânt, nâ in staigele von lännggez untar in Platz un dar Kirch – un lai drau vünf kilometra loavante zo vuaz, bèkhslande lai di schua. Giacomo Bertolami, Luca Pizzighella, Alessio Volani un da djung Sara Tavecchio soin lai a

per von gekhennatn loavar boda ditza djar o hâm zornirt zo khemma afta Zimbar Haochebene vor disa schümamma un bichtega gara. Di manifestaziong iz khent augelekk, azpe di vorgännatn summar, von veroïn 33 Trentini Triathlon, panàndar pittar Apt vodar Zimbar Haochebene un di Kamoûndar vo Lavrou un Lusérn. Bintsche sport azpe disar gem zuar in loavar z' sega un zo vorstiana di natur von plètz boda gian zo loava. In ditza ünsarna hoachebene iz daz peste boda mage soin.

Andrea Zotti



Da Zimbar Hoachebene, azpe bar hèrta khôn, iz an earde boda parirt soin gemacht vor in sport. Nètt lai di darkhennatn sport vo pèrge, ma àndre boda hâm zo tüana insimanai pinn gesbimma. Atz Lavrou iztase gehaltet da dritte editziong von Triathlon, da gekhennate gara Tri Week Lavarone 2015. Dar sea vo lavrou un di beldar vo Lusérn soin

ploaz loavar vor in Tri Week Lavarone, a gara vo traithlon boda hatt gesekk mearar baz draihundart athlete sbimmen, gian pinn rat un loavan alz nâ un nâ ena nia zo fermarase. Azpe alle bartet vorstian, tüan asò eppaz iz nètt dèstar umbromm zo macha dise drai sport panàndar mochtma soin guat zo alenara alle di muskln von laip, un darzuar

CIMBRO